

# ThinkPad<sup>®</sup>

## Biztonsági és jótállási kézikönyv

**Megjegyzés**

Kérjük, először olvassa el a fontos biztonsági előírásokat!

*Tartalom:*

- **Fontos biztonsági előírások**
- **Jótállási tájékoztatás**



ThinkPad®

Biztonsági és jótállási kézikönyv

**Megjegyzés**

A termék használata előtt feltétlenül olvassa el a 1. fejezet, "Fontos biztonsági előírások", oldalszám: 1 tartalmát.

**Első kiadás (2005. november)**

**© Copyright Lenovo 2005.**

**Portions © Szerzői jog IBM Corporation 2005.**

**Minden jog fenntartva**

---

# Tartalom

<b>1. fejezet Fontos biztonsági előírások . . . . .</b>	<b>1</b>
Általános biztonsági szabályok . . . . .	2
Szerviz . . . . .	2
Tápkábelek és hálózati adapterek . . . . .	3
Hosszabbító kábelek és kapcsolódó eszközök . . . . .	4
Dugók és csatlakozóaljok . . . . .	4
Akkumulátorok . . . . .	4
Hő és termékhűtés . . . . .	5
CD és DVD meghajtóra vonatkozó biztonsági előírások . . . . .	6
További biztonsági előírások . . . . .	6
Lézer megfelelési nyilatkozat. . . . .	9
<b>2. fejezet Jótállási tájékoztatás . . . . .</b>	<b>13</b>
Lenovo Korlátozott jótállási nyilatkozat . . . . .	13
1. rész - Általános rendelkezések . . . . .	13
2. rész - Országfüggő rendelkezések . . . . .	17
3. rész - Jótállási tájékoztatás . . . . .	30
A jótállás Mexikóban érvényes kiegészítése . . . . .	35



---

# 1. fejezet Fontos biztonsági előírások

## Megjegyzés

Kérjük, először olvassa el a fontos biztonsági előírásokat!

Az itt leírtak elősegítik, hogy biztonságosan használja ThinkPad® személyi számítógépét. Tartsa be, és őrizze meg a számítógéppel szállított összes tájékoztatást! A jelen dokumentumban foglalt tájékoztatás nem módosítja sem az Ön vásárlási szerződésének, sem a Lenovo™ korlátozott jótállási nyilatkozatának feltételeit.

A vásárló biztonsága fontos számunkra. Termékeink fejlesztése úgy történik, hogy azok biztonságosak és hatékonyak legyenek. A személyi számítógépek azonban elektronikus eszközök. A tápkábelek, hálózati adapterek és egyéb kiegészítők potenciális biztonsági kockázatot idézhetnek elő, ami fizikai vagy tárgyi sérülést eredményezhet, különösen helytelen használat esetén. A kockázatok csökkentése érdekében kövesse a termékkel kézhez kapott utasításokat, térképezze fel a terméken és az üzemeltetési utasításokban található összes figyelmeztető jelzést, valamint nézze át figyelmesen az itt leírtakat is. Ha óvatosan követi az itt leírtakat és a termékkel kézhez kapott információkat, megvédheti magát a veszélyektől, és létrehozhat egy biztonságosabb számítógépes munkakörnyezetet.

**Megjegyzés:** Az itt leírtak hivatkozásokat tartalmaznak hálózati adapterekre és akkumulátorokra. A mobil személyi számítógépeken kívül a Lenovo bizonyos termékeket (például hangfalakat vagy monitorokat) külső hálózati adapterekkel szállít. Ha van ilyen terméke, akkor az itt leírtak vonatkoznak rá. Továbbá, a számítógépes termék tartalmazhat belső gombakkumulátort, amely áramellátást biztosít a rendszeróra számára, még akkor is, ha a gép nincs csatlakoztatva. Így az akkumulátorra vonatkozó biztonsági előírások minden számítógépre vonatkoznak.

---

## Azonnali beavatkozást igénylő helyzetek

**A termékek megsérülhetnek helytelen használat vagy hanyagság miatt. Bizonyos sérülések lehetnek olyan komolyak, hogy a termék nem használható addig, amíg a felhatalmazott szerviz át nem vizsgálja, illetve el nem végzi a szükséges javítást.**

**Mint minden elektronikus berendezésnél, különösen figyeljen a termék bekapcsolásakor. Nagyon ritka esetben ugyan, de esetleg égett szagot, füstfelhőt vagy szikrázást észlelhet a számítógép felől. Esetleg pattogást, repedést vagy sístergést hallhat. Ezek a feltételek jelezhetik azt is, hogy csupán meghibásodott egy belső elektronikus alkotórész biztonságos és vezérelt módon. Ugyanakkor**

jelezhetnek egy potenciális biztonsági problémát is. Azonban, semmiképpen ne vállalja azt a kockázatot, hogy saját maga próbálja meg diagnosztizálni a helyzetet.

Gyakran ellenőrizze a számítógépet és alkotórészeit sérülés, kopás vagy veszélyre utaló jelek szempontjából. Ha bármilyen kételye van az alkotórészek állapotával kapcsolatban, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal vagy a termék gyártójával, és kérdezze meg, hogy miként lehet a termék biztonságos állapotáról meggyőződni, vagy szükség esetén megjavíttatni! “A világ összes többi országában hívható telefonszámok” oldalszám: 32 tartalmazza a szerviz- és ügyfélszolgálati központok telefonszámát.

Abban a valószínűtlen esetben, ha a következőben felsorolt körülmények bármelyikét észlelné, vagy bármiféle kétsége támadna a termék biztonságos üzemelésével kapcsolatban, ne használja tovább a terméket, szakítsa meg a tápellátását, és bontsa az adatkábeleit is, amíg nem kap segítséget az ügyfélszolgálattól.

- Megrepedt, törött vagy sérült tápkábelek, csatlakozók, hálózati adapterek, hosszabbító kábelek, biztosítékok vagy tápegységek.
- Túlmelegedés jelei, füst, szikrázás vagy tűz.
- Akkumulátor sérülés (mint például repedés, horpadás, gyűrődés), anyagkiválás az akkumulátorból vagy idegen anyagok lerakódása az akkumulátoron.
- Termékből jövő repedő, sípoló vagy pattogó hang, illetve erős szag.
- Annak a jelei, hogy a termékre a tápkábelre vagy a hálózati adapterre folyadék ömlött, vagy egy tárgy beleesett.
- A számítógépet, a tápkábelt vagy a hálózati adaptert víz érte.
- A termék leesett vagy valahogyan megsérült.
- A termék nem működik normálisan, amikor követi az üzemeltetési utasításokat.

**Megjegyzés:** Ha az előbbi körülményeket valamely nem Lenovo vagy annak részére gyártott termékkel kapcsolatban észlelné (például: hosszabbító), ne használja tovább a terméket, amíg kapcsolatba nem lép a termék gyártójával, vagy ki nem cseréli megfelelő helyettesítő darabbal.

---

## Általános biztonsági szabályok

Mindig tegye meg a következő óvintézkedéseket a személyi és tárgyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében.

### Szerviz

Ne kísérelje meg a termék javítását, kivéve, ha az ügyfélszolgálat fölkéri erre! Csak fölhatalmazott szervizzel dolgoztasson, amely rendelkezik az Ön termékének javításához szükséges jóváhagyással.



**Megjegyzés:** Egyes részegységeket a felhasználó is frissíthet vagy cserélhet. Az ilyen részeket hívjuk Vásárló által cserélhető egységeknek (CRUs). A Lenovo kifejezetten megadja a CRU-kat, és utasításokkal ellátott dokumentációt ad arról, hogy mikor cserélheti a felhasználó ezeket. Mindenképpen pontosan kövesse az utasításokat, amikor ilyen cserét hajt végre. Mindig győződjön meg arról, hogy kikapcsolta az áramellátást, és a terméket kihúzta a tápforrásból, mielőtt megkísérli a cserét. Ha bármilyen kérdése van, vagy bármiben bizonytalan, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatlal.

Annak ellenére, hogy a tápkábel kihúzása után nincs mozgó alkatrész a számítógépben, a következő figyelmeztetések szükségesek a megfelelő UL tanúsítványhoz.



**VESZÉLY!**

**Veszélyes mozgó alkatrészek. Tartsa távol ujjait és egyéb testrészeit.**

**FIGYELEM:** Bármilyen CRU cseréjét megelőzően kapcsolja ki a számítógépet, várjon 3-5 percig és hagyja hűlni a számítógépet a borító felnyitása előtt.

## **Tápkábelek és hálózati adapterek**

Csak a termék gyártója által szállított tápkábeleket és hálózati adaptereket használja. A tápkábel és az adapter csak ehhez a géphez használható. Ne használja soha más termékkel.

Ne tekerje a tápkábelt a hálózati adapter vagy más tárgy köré. Ha kiteszi a kábelt ilyen terhelésnek, kirojtosodhat, kirepedhet vagy hullámossá válhat. Ez pedig biztonsági veszélyt jelent.

A tápkábeleket mindig úgy vezesse, hogy ne tudjanak rá lépni vagy megbotlani benne, és ne sértsék meg más tárgyak.

Óvja a folyadékoktól a kábeleket és a hálózati adaptereket. Ne hagyja például a kábelt vagy hálózati adaptert csapok, kádak, WC-k környékén, vagy folyékony tisztítószerekkel tisztított padlón. A folyadékok rövidzárt okozhatnak, különösen ha erős igénybevételek teszi ki a tápkábelt vagy hálózati adaptert a helytelen használat következtében. A folyadékok a tápkábel végpontok és/vagy hálózati adapter végpontok fokozatos korrózióját is okozhatják, ami végsőfokon túlmelegedésben nyilvánul meg.

Mindig helyes sorrendben csatlakoztassa a táp- és jelkábeleket, és győződjön meg arról, hogy minden tápcsatlakozó biztonságosan és teljes mértékben csatlakozik az aljzathoz.

Ne használjon olyan hálózati adaptert, amelynek csatlakozóin korrózió jelei mutatkoznak és/vagy amelynek bármely részén túlmelegedés jelei (például deformálódott műanyag) észlelhetők.

Ne használjon olyan tápkábelt, amelynek érintkezői a kábel bármely végén korrózió vagy túlmelegedés jeleit mutatják, illetve a kábel maga sérültnek tűnik valahol.

## **Hosszabbító kábelek és kapcsolódó eszközök**

Győződjön meg arról, hogy a hosszabbító kábelek, a biztosítékok, a szünetmentes áramforrások és a tápvonalak megfelelnek a termék elektromos követelményeinek kezeléséhez. Soha ne terhelje túl ezeket az eszközöket. Ha tápvonalakat használ, a terhelés nem haladhatja meg a tápvonal bemeneti névleges teljesítményét. Kérjen tanácsot elektrikustól, ha kérdései lennének a terheléssel, tápkövetelményekkel és bemeneti névleges teljesítménnyel kapcsolatban.

## **Dugók és csatlakozóaljok**

Ha a számítógéphez használni kívánt aljzat (fali tápforrás) sérültnek vagy korrodálnak látszik, ne használja addig, amíg ki nem cserélteti az aljzatot képzett szakemberrel.

Ne görbítse el és ne változtassa meg a dugót. Ha a dugó sérült, keresse meg a gyártót, hogy beszerezze a cserét.

Egyes termékek háromágú dugóval vannak felszerelve. Az ilyen dugó csak földelt elektromos csatlakozóba illeszkedik. Ez egy biztonsági szolgáltatás. Ne iktassa ki ezt a biztonsági szolgáltatást azzal, hogy megpróbálja bedugni nem földelt csatlakozóaljba. Ha nem tudja bedugni a dugót a csatlakozóaljba, keresse meg a villanyszerelőt, kérjen tőle megfelelő átalakítót vagy cseréltesse ki az aljzatot a biztonsági funkció fogadására kész változattal. Soha ne terhelje túl az elektromos csatlakozót. A teljes rendszerterhelés nem haladhatja meg a főáramkör névleges teljesítményének 80 százalékát. Kérjen tanácsot villanyszerelőtől, ha kérdései lennének a terheléssel, valamint a főáramkör névleges teljesítményével kapcsolatban.

Győződjön meg arról, hogy a tápforrás aljzatának huzalozása megfelelő, könnyen elérhető, és közel van a berendezéshez. Ne használjon hosszabbító kábelt a teljes hosszon, ami újabb gondot okozhat.

A berendezést figyelmesen csatlakoztassa az elektromos dugaljba, és ugyanígy bontsa a tápcsatlakozást szükség esetén!

## **Akkumulátorok**

Minden Lenovo személyi számítógép tartalmaz egy nem tölthető, korongalakú elemet, amely a rendszerórát táplálja. Ezen fölül sok hordozható termék, például a ThinkPad noteszgép, újratölthető akkumulátorcsomagot is használ, amely utazás közben energiával látja el a rendszert. A Lenovo által szállított akkumulátort megvizsgálták, és alkalmasnak találták arra, hogy a termékben működjön. Ezért szükség esetén csak jóváhagyott akkumulátorral szabad kiváltani.

Ne nyissa föl, és ne próbálja javítani az akkumulátort! Ne törje össze, ne lyukassza ki, ne vesse tűzbe, és ne zárja rövidre az akkumulátort! Vízről és más folyadékoktól óvja az akkumulátort! Szigorúan csak a termékleírásban megadott utasításoknak megfelelően töltsé újra az akkumulátort!

Az akkumulátor helytelen használat vagy nem megfelelő kezelés következtében túlmelegedhet, ennek következtében pedig gáz vagy láng "csaphat ki" az akkumulátorcsomagból vagy a korongelemből. Ha az akkumulátor megsérül, vagy ha bármilyen szivárgást vagy idegenanyag-felrakódást észlel az akkumulátor kivezetésein, ne használja tovább, hanem szerezzen be egy cserepéldányt az akkumulátor gyártójától.

Az akkumulátorok teljesítménye jelentősen csökkenhet, ha hosszabb ideig nincsenek használatban. Egyes újratölthető akkumulátoroknál (különösen a lítium ion akkumulátornál) a lemerített állapotban bekövetkező hosszú téltenség megnövelheti a rövidzár kockázatát, ez utóbbi pedig lerövidíti az akkumulátor élettartamát, és biztonsági kockázatot is jelent. Ne engedje, hogy újratölthető lítium ion akkumulátor teljesen kisüljön, és ne tároljon ilyen akkumulátort kisütött állapotban!

## Hő és termékhűtés

A számítógépek bekapcsolt állapotban és az akkumulátorok töltésekor hőt termelnek. A noteszgép PC-k jelentős mennyiségű hőt termelhetnek kompakt méretük miatt. Mindig kövesse az alábbi alapvető óvintézkedéseket:

- Ne tartsa a számítógépet hosszabb ideig az ölében, illetve egyéb testrésze közelében sem a számítógép működése vagy az akkumulátor töltése idején. A számítógép hőt bocsát ki a normál működés során. A testtel történő kiterjedt érintkezés kényelmetlen lehet, illetve égési sérülést eredményezhet.
- Ne üzemeltesse a gépet és akkumulátorát se töltsé tűzveszélyes anyagok közelében vagy robbanásveszélyes környezetben.
- A szellőzőnyílások, a ventilátorok és a hűtőbordák a biztonságos, kényelmes és megbízható üzemeltetést szolgálják. Véletlenségből is előfordulhat, hogy elzárja őket, ha a terméket ágyra, díványra, szőnyegre vagy más rugalmas anyagra helyezi. Soha ne akadályozza, ne fedje le és ne tegye lehetetlenné a szellőzést.

Legalább három havonta ellenőrizze az asztali számítógépet, mennyi port gyűjtött össze. Mielőtt ezt megtenné, kapcsolja ki a tápfeszültséget, húzza ki a számítógép tápkábelét a falból, majd távolítsa el a ventilátoroknál és a borítók perforációinál összegyűlt piszkot. Ha külső piszkot gyűlt össze, vizsgálja meg és távolítsa el a számítógép belsejéből is a piszkot, beleértve a hűtőbordát, a tápegység ventilátorait, és az egyéb ventilátorokat is. A borító felnyitása előtt mindig kapcsolja ki a gépet és húzza ki a tápkábelt. Ha lehet, nagy forgalmú helytől 2 lábnál közelebbi távolságra ne üzemeltesse a gépet. Ha ilyen közel kell üzemeltetnie számítógépet nagy forgalmú helyhez, gyakrabban ellenőrizze, és szükség szerint gyakrabban tisztítsa a számítógépet.

A biztonság és a számítógép optimális teljesítménye érdekében kövesse az alábbi alapvető megelőző lépéseket az asztali számítógép esetén:

- Tartsa csukott állapotban a borítót, valahányszor bedugja a számítógépet a hálózatba!
- Szabályos időközönként ellenőrizze kívülről az összegyűjtött piszkot!
- Távolítsa el a piszkot a ventilátoroknál és a borítók perforációinál! Gyakrabban kell tisztítani a számítógépet, ha erősen szennyezett környezetben vagy nagy forgalmú helyen üzemelteti.
- Ne takarja el és ne akadályozza a légáram útját a számítógép előlapján!
- Ne takarja el a számítógép hátulján lévő légventilátorokat!
- Ne tartsa és ne működtesse a számítógépet bútorzaton belül, mivel ez a túlmelegedés kockázatával jár!
- A számítógépben a légáram hőmérséklete nem haladhatja meg a 35° C-ot (95° F)!
- Ne használjon nem ThinkCentre légszűrőt!

## CD és DVD meghajtóra vonatkozó biztonsági előírások

A CD és DVD meghajtók lemezeket forgatnak nagy sebességgel. Ha a CD vagy a DVD megreped vagy más módon fizikailag sérül, letörhet egy darabja vagy még össze is törhet, amikor a CD meghajtó működik. Az ilyen lehetséges sérülések elkerülése, valamint a berendezés védelme érdekében tegye a következőt:

- Mindig eredeti csomagolásukban tárolja a CD/DVD lemezeket.
- Minding tartsa távol a CD/DVD lemezeket a közvetlen napsugárzástól és a közvetlen hőforrásoktól.
- Akkor vegye ki a CD/DVD lemezeket a számítógépből, amikor nincsenek használatban.
- Ne hajlítsa a CD/DVD lemezeket, és ne erőltesse őket a számítógépbe vagy csomagolásaikba.
- Használat előtt ellenőrizze a CD/DVD lemezeket, nem repedtek-e. Ne használjon repedt vagy sérült lemezeket.

---

## További biztonsági előírások



**VESZÉLY!**

**Az elektromos hálózaton, a telefonvonalakon és kommunikációs kábeleken veszélyes áramerősségek haladhatnak. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a termék vagy a hozzá csatlakozó eszközök borításainak felszerelésekor, áthelyezésekor vagy felnyitásakor a kábelek csatlakoztatását és leválasztását az ábrák szerint végezze. Ha három érintkezős tápkábelt kap a termékhez, megfelelően földelt fali csatlakozóval használja.**

<b>Kábelek csatlakoztatása:</b>	<b>Kábelek kihúzása:</b>
Kapcsoljon ki mindent (OFF).	Kapcsoljon ki mindent (OFF).
Először az eszközökhöz csatlakoztassa az összes kábelt.	Először a tápkábelt húzza ki az aljzathból.
Csatlakoztassa a jelkábeleket a forrásokhoz.	Húzza ki a jelkábeleket a forrás csatlakozókból.
Csatlakoztassa a tápkábelt az aljzathoz.	Húzza ki az összes kábelt az eszközökből.
Kapcsolja be az eszközt (ON).	

Húzza ki a hálózati kábelt a fali csatlakozóból vagy az elosztóból, mielőtt bármilyen más elektromos kábelt csatlakoztatna a ThinkPad számítógéphez.

A tápkábelt csak azután dugja vissza a fali csatlakozóba vagy az elosztóba, ha már minden más elektromos kábelt csatlakoztatott a ThinkPad számítógéphez.



**VESZÉLY!**

**A tűzveszély és az elektromos áramütés veszélyének csökkentése érdekében mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat, beleértve a következőket is:**

- **Ne használja a számítógépet víz közelében.**
- **Zivatar idején:**
  - **Ne használja a számítógépet telefonhálózathoz csatlakoztatva.**
  - **Ne dugja be a kábelt a fali telefoncsatlakozóba, vagy húzza ki onnan.**



**VESZÉLY!**

**Az akkumulátort szobahőmérsékleten, körülbelül 30-50% arányban feltöltve kell tárolni. A túlkisülés elkerülése érdekében minden akkumulátort érdemes legalább egyszer feltölteni.**



## **VESZÉLY!**

**Az akkumulátor helytelen cseréje esetén robbanásveszély áll fenn. Az akkumulátor kis mennyiségben ártalmas anyagokat tartalmaz. Az esetleges sérülések elkerülése érdekében:**

- Csak Lenovo által javasolt típusra cserélje az akkumulátort.
- Az akkumulátort tartsa távol mindenféle tűztől.
- Ne tegye ki víz vagy eső hatásának.
- Ne kísérelje meg szétszerelni.
- Ne zárja rövidre.
- Tartsa távol gyermekektől.

**Ne dobja az akkumulátort szeméttelre kerülő szemébe. Amikor az akkumulátort kidobja, a helyi törvények vagy rendelkezések, valamint a vállalat biztonsági rendszabályai szerint járjon el.**



## **VESZÉLY!**

**Ha a mentési akkumulátort helytelenül cseréli, robbanásveszély állhat elő.**

**A Li-Ion akkumulátor lítiumot tartalmaz, amely helytelen kezelés vagy leselejtezés esetén felrobbanhat.**

**Az akkumulátort csak ugyanarra a típusra cserélje.**

**Az esetleges életveszély és sebesülés elkerülése érdekében: (1) ne dobja és ne merítse az akkumulátort vízbe, (2) ne engedje felmelegedni 100 °C (212 °F) fölé, illetve (3) ne kísérelje meg javítani vagy szétszerelni. Az akkumulátor kiselejtezésekor a helyi törvények vagy rendelkezések, valamint a vállalat biztonsági rendszabályai szerint járjon el.**



## **VESZÉLY!**

**A CDC vagy a Mini PCI tartozék beszerelések vagy újrakonfigurálásakor kövesse az alábbi útmutatásokat.**

**Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a CDC vagy Mini PCI tartozék beszerelések, illetve a rendszer vagy a hozzá csatlakozó eszközök borításainak felnyitásakor húzza ki az összes kábelt és a hálózati adaptert. Az elektromos hálózaton, a telefonvonalakon és kommunikációs kábeleken veszélyes áramerősségek haladhatnak.**

## **FIGYELEM:**

CDC, mini PCI kártya vagy memóriamodul beszerelése vagy bővítése után ne használja a számítógépet a borítás visszahelyezéséig. Soha ne használja a számítógépet nyitott borítással.

## **FIGYELEM:**

A folyadékkristályos kijelző fénycsöve higanyt tartalmaz. Ne dobja szeméttelre kerülő szeméttbe. Kidobásakor legyen figyelemmel a vonatkozó előírásokra.

Az LCD üvegből készült, így durva bánásmód vagy a számítógép leejtése esetén eltörhet. Ha az LCD eltörik, és a belső folyadék a szemébe vagy a kezeire kerül, azonnal öblítse le az érintett területeket bő vízzel legalább 15 percig - ha az öblítés után is fennmarad még valamilyen tünet, forduljon orvoshoz.



**VESZÉLY!**

A tűzveszély, az áramütés és sérülések elkerülése érdekében telefonberendezések használatakor mindig tartsa be az alábbi alapvető biztonsági előírásokat:

- Soha ne csatlakoztasson telefonkábel villámlással járó vihar során.
- Soha ne csatlakoztasson telefoncsatlakozót nedves helyeken, kivéve ha a csatlakozó kifejezetten nedves helyekre készült.
- Soha ne érintse meg a szigetetlen telefonvezetékeket vagy lezárókat, ha a telefonkábel nincs leválasztva a hálózati csatlakozólánál.
- Telefonvonalak szerelésekor és módosításakor óvatosan járjon el.
- Villámlással járó vihar során (a drótnélküli modellek kivételével) kerülje a telefonok használatát. Fennáll annak a veszélye, hogy egy villámlás áramütést okoz.
- Gázszivárgások bejelentésére ne használjon szivárgáshoz közeli telefonkészüléket.
- Csak 26 AWG vagy vastagabb telefonkábel használjon.

## **Lézer megfelelési nyilatkozat**

A ThinkPad számítógépekbe szerelt optikai tárolóeszközök, például a CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM és SuperDisk meghajtók, lézereszközök. A meghajtó besorolási címkéje (lásd lejjebb) a meghajtó külső felületén található.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
KLASS 1 LASER APPARAT

A gyártó igazolja, hogy a meghajtó a gyártás idejében megfelelt az USA szövetségi egészségügyi előírások (DHHS 21 CFR, J alfejezet) által az 1. osztályba tartozó lézer termékekre vonatkozóan megfogalmazott követelményeknek.

Más országokban a meghajtó megfelel az IEC825 és EN60825 1. osztályba tartozó lézer termékekre vonatkozó előírásainak.





**VESZÉLY!**

**Ne nyissa fel az optikameghajtó-egységet, belsejében nem találhatók felhasználó által javítható alkatrészek.**

**Az itt megadottaktól eltérő kezelőszervek használata, beállítások végzése vagy eljárások végrehajtása veszélyes sugárzást eredményezhet.**

Az 1. osztályba tartozó lézer termékeket nem tekintik veszélyesnek. A lézerrendszer és az optikai tárolóeszköz kialakítása biztosítja, hogy a szokásos működés, karbantartás és szervizelés esetén nem lehetséges az 1. osztálynak megfelelőnél nagyobb lézersugárzással találkozni.

Bizonyos meghajtók beépített 3A osztályú lézerdiódát tartalmaznak. Figyelmeztetés:



**VESZÉLY!**

Kinyitva látható és láthatatlan lézersugárzást bocsáthat ki. Kerülje a szem közvetlen kitétségét. Ne nézzen a sugárba, sem közvetlenül, sem optikai eszközökön keresztül.



**VESZÉLY!**

**A csomagolóanyagokat tartsuk távol a gyermekektől, mivel a műanyag zacskók fulladást okozhatnak.**

Számos PC termék és tartozék rendelkezik kábelekkal vagy vezetékekkel, például tápkábelekkal vagy a PC és a tartozék összekötésére szolgáló vezetékekkel. Ha a termék rendelkezik ilyen kábellel vagy vezetékekkel, akkor rá az alábbi figyelmeztetés vonatkozik:

**FIGYELMEZTETÉS:** A termék vagy a termékkel kapcsolatban lévő tartozékok zsinórjainak érintése ólomszennyezés veszélyével jár, amely Kalifornia Állam számára rákkeltő, születési rendellenességet nemiszerv-károsodást okozó anyagként ismert.

***Kezelésük után mosson kezet.***

Tegye el ezeket az útmutatásokat.



---

## 2. fejezet Jótállási tájékoztatás

---

### Lenovo Korlátozott jótállási nyilatkozat

LSOLW-00 05/2005

#### 1. rész - Általános rendelkezések

*A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozat általános rendelkezésekből (1. rész), országfüggő rendelkezésekből (2. rész) és Jótállásra vonatkozó információkból (3. rész) áll. A 2. rész rendelkezései módosítják vagy érvénytelenítik az 1. részben foglaltakat. A Lenovo Group Limited vagy valamelyik leányvállalata (továbbiakban "Lenovo") által jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatban biztosított jótállás csak a saját használatra vásárolt Gépekre érvényes, a viszonteladási szándékkal vásárolt gépekre nem. A "Gép" alatt Lenovo gép értendő, annak új funkcióit, átalakításait, bővítéseit, perifériáit, illetve ezek bármilyen kombinációit is beleértve. A "Gép" kifejezés nem vonatkozik a Gépre akár előzőleg, akár utólag vagy bármilyen más módon telepített programokra. **Jelen Korlátozott jótállási nyilatkozat egyetlen része sem érinti a fogyasztó azon törvényes jogait, melyekről szerződés útján nem lehet lemondani, illetve nem korlátozhatók.***

#### **Amire a jótállás kiterjed**

A Lenovo jótáll azéért, hogy minden Gépe 1) anyag- és gyártási hibáktól mentes, valamint 2) megfelel a Lenovo hivatalosan kiadott termékleírásában foglaltaknak ("Specifikáció"), ez utóbbi kérésre elérhető. A Gép jótállási időszaka az Üzembehelyezés eredeti Időpontjától kezdődik, és tartalmának meghatározása a Jótállási információk című 3. részben található. Az üzembe helyezés a számlán szereplő dátum, hacsak a Lenovo vagy a viszonteladó másként nem nyilatkozik. Ha a Lenovo nem rendelkezik ettől eltérően, a jótállás csak arra az országra vagy régióra vonatkozik, ahol a Vevő a Gépet vásárolta.

**JELEN JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK A KIZÁRÓLAGOS GARANCIÁK, MINDEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁS VAGY NYILATKOZATTÉTEL KIZÁRVA, IDEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT GARANCIÁKAT VAGY NYILATKOZATTÉTELEKET. EGYES ÁLLAMOK VAGY JOGRENDSZEREK NEM ENGEDÉLYEZIK A KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT JÓTÁLLÁS KIZÁRÁSÁT, EZÉRT A FENTI KIZÁRÁS NEM BIZTOS, HOGY ÖNRE IS VONATKOZIK. EBBEN AZ ESETBEN AZ ILYEN KÖTELEZŐ JÓTÁLLÁS A JÓTÁLLÁSI IDŐ TARTAMÁRA KORLÁTOZÓDIK. SEMMILYEN JÓTÁLLÁS NEM TERJED TÚL A JÓTÁLLÁSI IDŐN. EGYES ÁLLAMOK VAGY JOGRENDSZEREK NEM ENGEDÉLYEZIK A BELEÉRTETT JÓTÁLLÁS IDŐTARTAMÁNAK KORLÁTOZÁSÁT, EZÉRT A FENTI KORLÁTOZÁS NEM BIZTOS, HOGY ÖNRE IS VONATKOZIK.**

### **Amire a jótállás nem terjed ki**

A jótállás a következőkre nem terjed ki:

- a számítógéppel szállított, előtelepített vagy később telepített szoftverek;
- helytelen használatból, balesetből, módosításból, nem megfelelő fizikai vagy működési környezetből vagy a felhasználó által végzett helytelen karbantartásból eredő hiba;
- az olyan termék által okozott hiba, amelyért a Lenovo nem felelős; és
- a nem-Lenovo termékek, beleértve azokat, amelyeket a Lenovo a felhasználó kérésére biztosít vagy beszerel a Lenovo számítógépbe.

A jótállás érvényét veszíti, ha a számítógépen vagy az alkatrészekben lévő azonosító címke megsérül vagy azt eltávolítják.

A Lenovo nem garantálja a Gép folytonos vagy hibamentes működését.

A számítógéppel kapcsolatos, a jótállás kereteibe tartozó minden technikai és egyéb támogatást, így például a számítógép telepítésével és "beállításával" kapcsolatosan felmerülő kérdésekre adott válaszokat **MINDENMŰ JÓTÁLLÁS NÉLKÜL** nyújtjuk.

### **A jótállási szolgáltatás igénylése**

A jótállási szolgáltatást elvégezheti a Lenovo, az IBM, valamint viszonteladója, amennyiben arra jogosult, illetve felhatalmazott Szervizszolgáltató. Mindegyik "Szervizszolgáltató".

Ha a számítógép a jótállási időszak alatt nem a jótállásnak megfelelően működik, a jótállási szolgáltatás igénylése céljából lépjen kapcsolatba a Szervizszolgáltatóval. Ha nem regisztrálja a Gépet a Lenovonál, akkor elképzelhető, hogy a garanciális szervizre vonatkozó jogosultságának bizonyításához be kell mutatnia a vásárlást igazoló okiratot.

### **A Lenovo feladatai a problémák megoldása érdekében**

A szolgáltató igénybevételekor követnie kell a megadott hibafelderítési és -elhárítási eljárásokat. A hiba kezdeti diagnosztizálása történhet műszaki szakember révén telefonon keresztül, vagy elektronikusan a támogatási webhely segítségével.

A számítógépre érvényes jótállási szolgáltatástípus leírása a Jótállási információk című 3. részben található.

Ön felelős a kijelölt szoftver frissítések letöltéséért és telepítéséért (a támogatási helyről vagy egyéb elektronikus adathordozóról), valamint a szolgáltató utasításainak betartásáért. A szoftver frissítések magukban foglalhatnak bemeneti/kimeneti rendszerkódot ("BIOS"), segédprogramokat, illesztőprogramokat és egyéb szoftver frissítéseket.

Ha a probléma Vevő Által Cserélhető Egység (“CRU”) segítségével orvosolható, (azaz billentyűzet, egér, hangszóró, memória, merevlemez), a Szervizszolgáltató leszállítja az ilyen alkatrészeket a felhasználó által végrehajtandó cseréhez.

Ha a számítógép a jótállási időszak során nem a jótállásnak megfelelően működik, és ez a probléma nem orvosolható telefonon vagy elektronikusan a gépi kód vagy szoftverfrissítések alkalmazásával, esetleg a Vevő Által Cserélhető Egységgel, a Szervizszolgáltató saját belátása szerint: 1) vagy megjavítja azt, hogy a jótállási feltételeknek megfelelően működjön, vagy 2) kicseréli egy olyan számítógépre, amely funkcionálisan legalább egyenértékű. Ha a Szervizszolgáltató egyikre sem képes, visszaviheti a számítógépet a vásárlás helyére és az árát visszatérítik.

A garanciális szerviz keretében a Szervizszolgáltató telepíthet Gépre vonatkozó mérnöki változtatásokat.

### **Számítógép vagy alkatrész cseréje**

Ha a javítás a Gép, vagy valamelyik alkatrészének cseréjével jár, akkor a Szervizszolgáltató által lecserélt elem a csere után a Lenovo tulajdonába megy át, míg a csereként kapott berendezés tulajdonjoga Önt illeti meg. A Vevő kijelenti, hogy a csere szoruló alkatrész eredeti és módosíthatatlan. Előfordulhat, hogy a cserealkatrész nem új, de hibátlanul működő állapotban kell lennie, és funkcionálisan legalább egyenértékű kell, hogy legyen a kicserélt alkatrésszel. Az új alkatrész átveszi a kicserélt alkatrész jótállási státuszát.

### **A felhasználó további feladatai**

A Vevő vállalja, hogy mielőtt a Szervizszolgáltató a számítógépet, illetve annak egy alkatrészét kicseréli, kiszerelem a számítógépből minden olyan részegységet, alkatrészt, átalakitót, bővítőt és csatolt részt, amelyre a jótállási szolgáltatás nem vonatkozik.

A Vevő vállalja a következőket is:

1. biztosítja azt, hogy a számítógép cseréje semmilyen jogi kötelezettségbe vagy korlátozásba nem ütközik;
2. nem saját tulajdonú Gépek esetén megszerzi a tulajdonos jóváhagyását a Szervizszolgáltató által végzett szervizre vonatkozóan; és
3. ha ez megtehető, még a javítás megkezdése előtt:
  - a. követi a Szervizszolgáltató által megadott szervizigénylési eljárásokat;
  - b. menti vagy biztonságba helyezi a Gépben található programokat, adatokat és anyagi eszközöket; valamint
  - c. megfelelő, ingyenes és biztonságos hozzáférést nyújt a saját létesítményeihez a Lenovo számára, hogy az eleget tehesen kötelezettségeinek.
4. (a) gondoskodik az azonosított vagy azonosítható személyekre vonatkozó valamennyi információ (Személyes Adatok) törléséről a Gépről (a technikai megvalósíthatóság mértékéig), (b) engedélyezi a Szervizszolgáltatónak vagy a beszállítónak az esetleges hátramaradó Személyes Adatok kezelését az Ön nevében, amennyiben a szolgáltató ezt szükségesnek érzi a jelen jótállási nyilatkozat alapján felmerülő kötelezettségének teljesítéséhez (amelybe beletartozik a Gép illetően

feldolgozási célú szállítása bármilyen szervizbe a világ bármely pontján), és (c) meggyőződik arról, hogy az említett feldolgozás megfelel az ilyen Személyes Adatokra vonatkozó hatályos törvényeknek.

### **A felelősség korlátozása**

A Lenovo felelősséggel tartozik a felhasználó számítógépének elvesztése vagy megsérülése esetén, 1) amíg az a Szervizszolgáltató birtokában van, valamint 2) szállítás közben, ha a szállítási költség a Lenovot terheli.

Sem a Lenovo sem a Szervizszolgáltatója nem felelős a visszaszállított Gépben található bizalmas, saját vagy személyes adatokért. Ezeket az adatokat a visszaküldés előtt a Gépről a Vevőnek el kell távolítani.

Bizonyos körülmények között a Lenovo részéről elkövetett hiba vagy más felelősség miatt jogosult lehet arra, hogy a Lenovótól kártalanítást kapjon. Minden ilyen esetben, függetlenül attól, hogy milyen alapon jogosult a kártalanításra a Lenovótól (beleértve a szerződés alapvető részének megszegését, figyelmen kívül hagyását, félreértelmezését, vagy más, szerződéssel vagy magánjogi vétkes cselekménnyel kapcsolatos kereseteket), a Lenovo felelősségi köre nem terjed túl az alábbiakon:

1. Testi épségben okozott kár (beleértve a halálesetet is), ingó és ingatlan vagyontárgyban okozott kár (ha a Lenovo jogilag felelős érte), valamint
2. bármely más tényleges közvetlen kár, de legfeljebb a keresetben szereplő Gép értékéig.

Ez a korlát vonatkozik a Lenovo szállítóira, viszonteladóira, valamint Szervizszolgáltatójára. Ez a maximális összeg, amennyiért a Lenovo, annak szállítói és viszonteladói, valamint Szervizszolgáltatója összességében felelős.

**A LENOVO, ILLETVE ANNAK SZÁLLÍTÓI, VISZONTELADÓI VAGY SZERVIZSZOLGÁLTATÓI SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELELŐSEK AZ ALÁBBIK EGYIKÉÉRT SEM, MÉG AKKOR SEM, HA TUDOMÁSUK VOLT EZEK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL: 1) HARMADIK SZEMÉLY KÁROKOZÁS MIATT ÖNNEL SZEMBEN BENYÚJTOTT KERESETE (A FENTI ELSŐ PONTBAN EMLÍTETTEKEN KÍVÜL); 2) ADATOK ELVESZTÉSE ILLETVE KÁROSODÁSA; 3) KÜLÖNLEGES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁROK, ILLETVE BÁRMELY EBBŐL KÖVETKEZŐ GAZDASÁGI KÁR; VAGY 4) PROFIT, BEVÉTEL, ÜGYFÉLKÖR VAGY VÉLT MEGTAKARÍTÁSOK ELVESZTÉSE. BIZONYOS ÁLLAMOK VAGY TÖRVÉNYKEZÉSEK NEM ENGEDÉLYEZIK A JÁRULÉKOS VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKRA VONATKOZÓ FELELŐSSÉG KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, ÍGY A FENTI KORLÁTOZÁS VAGY KIZÁRÁS LEHET, HOGY ÖNRE NEM VONATKOZIK.**

### **Irányadó jog**

A Lenovo és Ön is beleegyezik abba, hogy az Ön és a Lenovo jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból adódó vagy azzal bármilyen módon kapcsolatos jogainak,

kötelességeinek és kötelezettségeinek igazgatására, értelmezésére és betartatására a Gép megvásárlásának országában hatályos törvények vonatkoznak, tekintet nélkül a jogi alapelvekkel való ütközésre.

**EZ A JÓTÁLLÁS MEGHATÁROZOTT JOGOKKAL RUHÁZZA FÖL A VEVŐT, MINDAZONÁLTAL AZ ADOTT ÁLLAM VAGY JOGRENDSZER A VEVŐ RÉSZÉRE AZ ITT LEÍRTAKON FELÜL EGYÉB TOVÁBBI JOGOKAT IS BIZTOSÍTHAT.**

### Jogrendszer

A felekre vonatkozó összes jog, kötelesség és kötelezettség érvényesítése vonatkozásában a Gép beszerzési országának bíróságai illetékesek.

## **2. rész - Országfüggő rendelkezések**

### AMERIKA

#### **ARGENTÍNA**

**Irányadó jog:** *Az első mondat a következőkkel egészül ki:*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból származó bármely peres ügy rendezése kizárólag a Buenos Aires-i rendes kereskedelmi bíróságon történhet.

#### **BOLÍVIA**

**Irányadó jog:** *Az első mondat a következőkkel egészül ki:*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból származó bármely peres ügy rendezése kizárólag La Paz város bíróságán történhet.

#### **BRAZÍLIA**

**Irányadó jog:** *Az első mondat a következőkkel egészül ki:*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozat kapcsán felmerülő valamennyi peres ügy kizárólag a Rio de Janeiró, RJ-i bíróság hatáskörébe tartozik.

#### **CHILE**

**Irányadó jog:** *Az első mondat a következőkkel egészül ki:*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból származó bármely peres ügy rendezése kizárólag Santiago város polgári bíróságán történhet.

#### **KOLUMBIA**

**Irányadó jog:** *Az első mondat a következőkkel egészül ki:*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból származó bármely peres ügy rendezése kizárólag a Kolumbiai Köztársaság bíróságain történhet.

#### **EQUADOR**

**Irányadó jog:** *Az első mondat a következőkkel egészül ki:*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból származó bármely peres ügy rendezése kizárólag a Quito-i bíróságon történhet.

## **MEXIKÓ**

**Írányadó jog:** *Az első mondat a következőkkel egészül ki:*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból származó bármely peres ügy rendezése kizárólag Mexico City szövetségi bíróságán történhet.

## **PARAGUAY**

**Írányadó jog:** *Az első mondat a következőkkel egészül ki:*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból származó bármely peres ügy rendezése kizárólag Asuncion város bíróságán történhet.

## **PERU**

**Írányadó jog:** *Az első mondat a következőkkel egészül ki:*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból származó bármely peres ügy rendezése kizárólag Lima város bíróságán történhet.

**A felelősség korlátozása:** *A szakasz vége a következővel bővül:*

A perui polgári törvénykönyv 1328-as cikkelyének megfelelően a jelen bekezdés korlátozásai és kizárásai nem vonatkoznak a Lenovo szándékos kötelességmulasztása ("dolo") vagy vétkes gondatlansága ("culpa inexcusable") miatt bekövetkező károokra.

## **URUGUAY**

**Írányadó jog:** *Az első mondat a következőkkel egészül ki:*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból származó bármely peres ügy rendezése kizárólag Montevideo város bíróságán történhet.

## **VENEZUELA**

**Írányadó jog:** *Az első mondat a következőkkel egészül ki:*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból származó bármely peres ügy rendezése kizárólag Caracas város központi kerületi bíróságán történhet.

## **ÉSZAK-AMERIKA**

**A jótállási szolgáltatás igénylése:** *A szakasz a következővel bővül:*

Kanada és az Egyesült Államok területén az IBM szerviz garanciális szolgáltatásának igénybe vételéhez hívja az 1-800-IBM-SERV (426-7378) telefonszámot.

## **KANADA**

**A felelősség korlátozása:** *A szakasz első pontja helyére a következő kerül:*

1. a Lenovo gondatlansága miatt testi sérülésből (beleértve a halálesetet) fakadó és ingatlanban valamint személyes ingóságban bekövetkezett károkat, továbbá

**Írányadó jog:** *A következő helyettesíti az első mondat "azon ország joga ..., amely országban a számítógépet a felhasználó beszerezte" részét:*

Ontario tartomány törvényei.



## **EGYESÜLT ÁLLAMOK**

**Irányadó jog:** *A következő helyettesíti az első mondat "azon ország joga ..., amely országban a számítógépet a felhasználó beszerezte" részét:*  
New York állam törvényei.

## **ÁZSIA ÉS CSENDES-ÓCEÁNI TERÜLETEK**

### **AUSZTRÁLIA**

**Amire a jótállás kiterjed:** *A szakasz a következő bekezdéssel bővül:*

Az ebben a szakaszban leírt jótállás további jogokat ad az 1974. évi Kereskedelmi törvény (Trade Practices Act) vagy más hasonló törvények által előírtakon túl, és ezek a további jogok csak a mérvadó jogszabályokban megengedett határig korlátozhatók.

**A felelősség korlátozása:** *A szakasz a következővel bővül:*

Amennyiben a Lenovo a Kereskedelmi tevékenységekre vonatkozó 1974-es törvény vagy más hasonló törvény által vélelmezett feltételeket vagy garanciákat sért meg, a Lenovo felelőssége a javak megjavítására vagy cseréjére, vagy megfelelő javak biztosítására korlátozódik. Ahol ez a feltétel vagy jótállás eladási joghoz, megnyugtató birtokláshoz vagy kifogástalan jogcímhez kapcsolódik, vagy olyan árufajtáról van szó, amelyet rendszerint személyes, családi vagy háztartási használatra vagy fogyasztásra vásárolnak, e bekezdés egyetlen korlátozása sem érvényes.

**Irányadó jog:** *A következő helyettesíti az első mondat "azon ország joga ..., amely országban a számítógépet a felhasználó beszerezte" részét:*  
az állam vagy a tartomány törvényei.

### **KAMBODZSA ÉS LAOSZ**

**Irányadó jog:** *A következő helyettesíti az első mondat "azon ország joga ..., amely országban a számítógépet a felhasználó beszerezte" részét:*  
New York állam törvényei, Egyesült Államok.

### **KAMBODZSA, INDONÉZIA ÉS LAOSZ**

**Döntőbírótság:** *A szakasz a következővel bővül:*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból vagy azzal kapcsolatban eredő viták esetén Szingapúrban rendezett választott bírói eljárás dönt, összhangban a Szingapúri Nemzetközi Döntőbírótság Központjának választott bírói eljárásra vonatkozó, akkor érvényben lévő szabályaival ("SIAC szabályok"). A választott bíróság ítélete fellebbezés lehetősége nélküli, végleges és kötelező a felekre nézve, írásba foglalandó, és kifejti az ügyről született bírósági ténymegállapítást és a jogi következményeket.

A választott bírók száma három; mindegyik, a vitában résztvevő fél egy kinevezésre jogosult. A két fél által kijelölt választott bíró kinevez egy harmadik választott bírót, aki az eljárás során elnökként tevékenykedik. Ha az elnök széke üres, az SIAC elnöke tölti be a helyét. Más üresedéseket az illetékes kinevező fél tölthet be. Az eljárás ott folytatódik, ahol abbamaradt a megüresedés megtörténtekor.

Ha a felek egyike megtagadja vagy elmulasztja a bíróválasztást a másik fél által választott bíró kijelölésétől számított 30 napon belül, akkor a már megválasztott bíró lesz az egyedüli választott bíró, amennyiben az ő megválasztása érvényes és helyénvaló volt.

Az összes eljárás, beleértve az eljárások során bemutatott összes dokumentumot is, angol nyelvű. A jelen Megállapodás angol nyelvű változata érvényesül minden más nyelven íródott változattal szemben.

### **HONG KONG KÍNA - S.A.R. ÉS KÍNA - MACAU S.A.R.**

**Irányadó jog:** *A következő helyettesíti az első mondat "azon ország joga ..., amely országban a számítógépet a felhasználó beszerezte" részét:*

Hong Kong, Kína különleges közigazgatási területe törvényei.

### **INDIA**

**A felelősség korlátozása:** *A szakasz 1. és 2. pontja helyére a következő lép:*

1. a testi sérülések (beleértve a halált) és az ingatlanvagyont valamint a személyes ingóságokat ért károk felelőssége a Lenovo hanyagsága által okozott károkra korlátozódik;
2. minden más helyzetben felmerülő minden tényleges kár esetén, amely a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozat értelmében, illetve azzal bármilyen módon kapcsolatba hozhatóan a Lenovo szerződésességéből ered, a felhasználó követelésének tárgyát képező konkrét számítógépért kifizetett összeget.

**Döntőbíró:** *A szakasz a következővel bővül*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból vagy azzal kapcsolatban eredő viták esetén Bangalore-ban, Indiában rendezett választott bírói eljárás dönt, összhangban India akkor érvényben lévő jogszabályaival. A választott bíróság ítélete fellebbezés lehetősége nélküli, végleges és kötelező a felekre nézve, írásba foglalandó, és kifejti az ügyről született bírósági ténymegállapítást és a jogi következményeket.

A választott bírók száma három; mindegyik, a vitában résztvevő fél egy kinevezésre jogosult. A két fél által kijelölt választott bíró kinevez egy harmadik választott bírót, aki az eljárás során elnökként tevékenykedik. Ha az elnök széke üres, India Ügyvédi Kamarájának elnöke tölti be a helyét. Más üresedéseket az illetékes kinevező fél tölthet be. Az eljárás ott folytatódik, ahol abbamaradt a megüresedés megtörténtekor.

Ha a felek egyike megtagadja vagy elmulasztja a bíróválasztást a másik fél által választott bíró kijelölésétől számított 30 napon belül, akkor a már megválasztott bíró lesz az egyedüli választott bíró, amennyiben az ő megválasztása érvényes és helyénvaló volt.

Az összes eljárás, beleértve az eljárások során bemutatott összes dokumentumot is, angol nyelvű. A jelen Megállapodás angol nyelvű változata érvényesül minden más nyelven íródott változattal szemben.

## JAPÁN

**Irányadó jog:** *A szakasz a következővel bővül:*

Bármilyen, a Korlátozott jótállási nyilatkozattal kapcsolatban felmerülő kétség megoldását jóhiszeműen, a kölcsönös bizalom elvével összhangban kell megkezdni a felek között.

## MALÁJZIA

**A felelősség korlátozása:** Az ötödik bekezdés 3. pontjában a "**KÜLÖNLEGES**" szó törölve.

## ÚJ-ZÉLAND

**Amire a jótállás kiterjed:** *A szakasz a következő bekezdéssel bővül:*

Az ebben a szakaszban leírt jótállás további jogokat ad az 1993. évi Termékfelelősségi törvény (Consumer Guarantees Act) vagy más törvények által előírtakon túl, amelyek nem zárhatók ki és nem korlátozhatók. Az 1993. évi Termékfelelősségi törvény nem vonatkozik a Lenovo által átadott azon termékekre, amelyeket a törvény szerinti értelemben üzleti célból vesznek igénybe.

**A felelősség korlátozása:** *A szakasz a következővel bővül:*

Ha a számítógépet az 1993. évi Termékfelelősségi törvény értelmében nem üzleti célból vásárolták, e szakasz korlátozásaira a fenti törvény korlátozásai érvényesek.

## KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁG

**Irányadó jog:** *A következő helyettesíti az első mondat "azon ország joga ..., amely országban a számítógépet a felhasználó beszerezte" részét:*

New York állam törvényei, Egyesült Államok (kivéve ahol a helyi jog másképp követeli).

## FÜLÖP-SZIGETEK

**A felelősség korlátozása:** *Az ötödik bekezdés 3. pontjának helyére a következő kerül:*  
**KÜLÖNLEGES, (BELEÉRTVE A NÉVLEGES KÁROKAT ÉS PÖNÁLÉKAT),  
ERKÖLCSI, JÁRULÉKOS VAGY BÁRMELY KÖVETKEZMÉNYES  
GAZDASÁGI KÁR KÖZVETETT KÁRA, VAGY**

**Döntőbírótság:** *A szakasz a következővel bővül:*

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból vagy azzal kapcsolatban eredő viták esetén a Fülöp-szigeteki Manilában rendezett választott bírói eljárás dönt, összhangban a Fülöp-szigeteken akkor érvényben lévő jogszabályokkal. A választott bíróság ítélete fellebbezés lehetősége nélküli, végleges és kötelező a felekre nézve, írásba foglalandó, és kifejti az ügyről született bírósági ténymegállapítást és a jogi következményeket.

A választott bírók száma három; mindegyik, a vitában résztvevő fél egy kinevezésre jogosult. A két fél által kijelölt választott bíró kinevez egy harmadik választott bírót, aki az eljárás során elnökként tevékenykedik. Ha az elnök széke üres, a Fülöp-szigetek Közvetítő Irodájának (Philippine Dispute Resolution Center, Inc.) elnöke tölti be a

helyét. Más üresedéseket az illetékes kinevező fél tölthet be. Az eljárás ott folytatódik, ahol abbamaradt a megüresedés megtörténtekeor.

Ha a felek egyike megtagadja vagy elmulasztja a bíróválasztást a másik fél által választott bíró kijelölésétől számított 30 napon belül, akkor a már megválasztott bíró lesz az egyedüli választott bíró, amennyiben az ő megválasztása érvényes és helyénvaló volt.

Az összes eljárás, beleértve az eljárások során bemutatott összes dokumentumot is, angol nyelvű. A jelen Megállapodás angol nyelvű változata érvényesül minden más nyelven íródott változattal szemben.

## **SZINGAPÚR**

**A felelősség korlátozása:** *Az ötödik bekezdés 3. pontjában a "KÜLÖNLEGES" és "GAZDASÁGI" szavak törölve.*

## **EURÓPA, KÖZÉP-KELET, AFRIKA (EMEA)**

### ***A KÖVETKEZŐ RENDELKEZÉSEK AZ ÖSSZES EMEA ORSZÁGRA ÉRVÉNYESEK:***

A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozat a Lenovótól vagy annak viszonteladóitól vásárolt Gépekre vonatkozik.

#### **A jótállási szolgáltatás igénylése:**

*Az itt következő bekezdés érvényes Nyugat-Európában (Andorra, Ausztria, Belgium, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Észtország, Finnország, Franciaország, Németország, Görögország, Magyarország, Izland, Írország, Olaszország, Lettország, Liechtenstein, Litvánia, Luxemburg, Málta, Monaco, Hollandia, Norvégia, Lengyelország, Portugália, San Marino, Szlovákia, Szlovénia, Spanyolország, Svédország, Svájc, Egyesült Királyság, Vatikán állam, és minden Európai Unióhoz csatlakozó ország, a csatlakozás időpontjától számítva):*

A Nyugat-Európában beszerzett gépek garanciája valamennyi nyugat-európai országban érvényes és hatályos, feltéve, hogy a Gépeket bejelentették és elérhetővé tették az adott országokban.

Ha a gépet a fent felsorolt Nyugat-Európai országok egyikében vásárolták, akkor az adott számítógéphez a jótállási szolgáltatás ezen országok bármelyikében igénybe vehető egy Szervizszolgáltatótól, amennyiben a Lenovo a számítógépet az adott országban bejelentette és árusította.

Ha a személyi számítógépet Albániában, Belaruszban, Bosznia-Hercegovinában, Bulgáriában, Csehországban, Grúziában, Horvátországban, a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságban, Kazahsztánban, Kirgizisztánban, Lengyelországban, Macedóniában (volt jugoszláv köztársaság), Magyarországon, Moldovában, Romániában, Oroszországban, Örményországban, Szlovákiában, Szlovéniában vagy Ukrajnában szerezte be, az adott

számítógéphez a jótállási szolgáltatás ezen országok bármelyikében igénybevehető egy szolgáltatótól, amennyiben a Lenovo a számítógépet az adott országban bejelentette és árusította.

Ha a gépet közép-keleti vagy afrikai országban vásárolták, akkor az adott számítógéphez a jótállási szolgáltatás a vásárlási országban vehető igénybe egy Szervizszolgáltatótól, amennyiben a Lenovo a számítógépet az adott országban bejelentette és árusította. Afrikában a jótállási szolgáltatás a Szervizszolgáltató 50 kilométeres körzetében érhető el. Az említett 50 kilométeres körzeten kívül található számítógépek szállítási költségei a felhasználót terhelik.

### **Irányadó jog:**

*Ezt a kifejezést "azon ország joga ..., amely országban a számítógépet a felhasználó beszerezte", a következő váltja fel:*

1) "Ausztria törvényei" a következő országokban: **Albánia, Örményország, Azerbajdzsán, Belarusz, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Magyarország, Kazahsztán, Kirgisztán, Macedónia, Moldova, Lengyelország, Románia, Oroszország, Szlovákia, Szlovénia, Tádzsikisztán, Türkmenisztán, Ukrajna, Üzbegisztán és a volt Jugoszlávia**; 2) "Franciaország törvényei" a következő országokban: **Algéria, Benin, Burkina Faso, Kamerun, Zöld-foki-szigetek, Közép-Afrikai Köztársaság, Csád, Comore-szigetek, Kongói Köztársaság, Dzsibuti, Kongói Demokratikus Köztársaság, Egyenlítői Guinea, Francia Guyana, Francia Polinézia, Gabon, Gambia, Guinea, Bissau-Guinea, Elefántcsontpart, Libanon, Madagaszkár, Mali, Mauritánia, Mauritius, Mayotte, Marokkó, Új-Kaledónia, Niger, Réunion, Szenegál, Seychelle-szigetek, Togo, Tunézia, Vanuatu és Wallis és Futuna**; 3) "Finnország törvényei" **Észtországban, Lettorságban és Litvániában**; 4) "Anglia törvényei" **Angola, Bahrein, Botswana, Burundi, Egyiptom, Eritrea, Etiópia, Ghána, Jordánia, Kenya, Kuvait, Libéria, Malawi, Málta, Mozambik, Nigéria, Omán, Pakisztán, Katar, Ruanda, Sao Tomé és Príncipe, Szaúd-Arábia, Sierra Leone, Szomália, Tanzánia, Uganda, Egyesült Arab Emirátusok, Egyesült Királyság, Gáza, Jemen, Zambia és Zimbabwe területén**; és 5) "Dél-Afrika törvényei" **Dél-Afrika, Namíbia, Lesotho és Sváziföld területén.**

**Jogrendszer:** *A következő kivételekkel bővül ez a szakasz:*

1) **Ausztria esetén** a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból vagy azzal kapcsolatban eredő viták eldöntésére (beleértve az érvényességét is) a bécsi (belvárosi) bíróság illetékes; 2) **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egyiptom, Eritrea, Etiópia, Ghána, Jordánia, Kenya, Kuvait, Libéria, Malawi, Málta, Mozambik, Nigéria, Omán, Pakisztán, Katar, Ruanda, Sao Tome, Szaud-Arábia, Sierra Leone, Szomália, Tanzánia, Uganda, Egyesült Arab Emirátus, West Bank/Gaza, Jemen, Zambia és Zimbabwe esetén** a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból vagy annak végrehajtásából eredő viták eldöntésére (beleértve annak eljárási módját is) kizárólag angol bíróságok illetékesek; 3) **Belgium és Luxemburg esetén** a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból, illetve annak értelmezéséből vagy végrehajtásából eredő viták eldöntésére azon ország fővárosának bírósága illetékes, ahol a telephelye vagy kereskedelmi székhelye bejegyzésre került; 4) **Franciaország, Algéria, Benin, Burkina**

**Faso, Kamerun, Cape Verde, Közép-Afrikai Köztársaság, Csád, Comoros, Kongói Köztársaság, Dzsibuti, Kongói Demokratikus Köztársaság, Egyenlítői Guinea, Francia Guiana, Francia Polynézia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Part, Libanon, Madagaszkár, Mali, Mauritánia, Mauritius, Mayotte, Marokkó, Új-Kaledónia, Niger, Réunion, Szenegál, Seychelle-szk., Togo, Tunézia, Vanuatu, valamint Wallis & Futuna esetén** a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból vagy annak megsértéséből, elévüléséből vagy semmisségéből következő minden vitás ügyben kizárólag a Párizsi Kereskedelmi Bíróság az illetékes; 5) **Oroszországban** a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozat értelmezéséből vagy annak megsértéséből, elévüléséből vagy semmisségéből eredő minden vitás ügyben kizárólag a Moszkvai Döntőbíróóság az illetékes; 6) **Dél-Afrika, Namíbia, Lesotho és Szváziföld** esetében mindkét fél egyetért abban, hogy a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból eredő minden vitás ügy a Johannesburgi Legfelső Bíróságnak nyújtandó be; 7) **Törökországban** a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból vagy azzal kapcsolatosan eredő minden vitás ügyben az Isztanbuli Központi (Sultanahmet) Bíróság és az Isztanbuli Végrehajtó Tanács hivatott eldönteni; 8) minden egyes alább megadott ország esetén a a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból eredő összes vitatott ügy eldöntésére kizárólag a kompetens bíróság hivatott a) Athén **Görögország** esetén, b) Tel Aviv-Jaffa **Izrael** esetén, c) Milánó **Olaszország** esetén, d) Lisszabon **Portugália** esetén és e) Madrid **Spanyolország** esetén Madrid; végül 9) **az Egyesült Királyság esetén** a felek megegyeznek abban, hogy jelen Korlátozott Garancianyilatkozat kapcsán felmerülő vitás kérdéseiket angol bíróságon nyújtják be.

**Döntőbíróóság:** *A szakasz a következővel bővül:*

**Albánia, Örményország, Azerbajdzsán, Belarusz, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Horvátország, Grúzia, Magyarország, Kazahsztán, Kirgizisztán, Macedónia, Moldávia, Lengyelország, Románia, Oroszország, Szlovákia, Szlovénia, Tádzsikisztán, Türkmenisztán, Ukrajna, Üzbegisztán és a volt Jugoszlávia** esetén a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból vagy annak megsértéséből, elévüléséből vagy semmisségéből következő minden vitás ügyben a bécsi Szövetségi Gazdasági Kamarához tartozó Nemzetközi Választottbíróági Központ az illetékes, a jelen szabályok szerint kinevezett három választott bíró közreműködésével. A választottbíróági eljárás Ausztriában, Bécsben tartandó, az eljárás hivatalos nyelve az angol. A választottbíróóság ítélete végleges és mindkét félre nézve kötelező. Ezért, az Osztrák Polgári Perrendtartás 598. cikkelyének (2)-es bekezdése értelmében a felek lemondanak a Perrendtartás 595. cikkelye (1)-es bekezdése 7-es pontjának alkalmazásáról. A Lenovo ettől függetlenül az eljárást a telepítési ország illetékes bíróságán is kezdeményezheti.

**Észtország, Lettország és Litvánia esetén** jelen Korlátozott jótállási nyilatkozat kapcsán felmerülő vitás kérdés rendezésének végső fóruma a Helsinkiben (Finnország), Finnország hatályos döntőbíráskodási törvénykezése szerint lefolytatott döntőbíráskodási eljárás. Mindegyik fél egy döntőbírójt jelöl. A döntőbírák ezután közösen kijelölik az elnököt. Ha a döntőbírák nem tudnak megegyezni az elnök kinevezésében, a Helsinki Központi Kereskedelmi Kamara jelöl ki elnököt.

## EURÓPAI UNIÓ (EU)

### ***A KÖVETKEZŐ RENDELKEZÉSEK AZ ÖSSZES EU ORSZÁGRA ÉRVÉNYESEK:***

Az EU országokban vásárolt számítógépek jótállása minden EU országban fennáll és érvényes, amennyiben a számítógépet az adott országban bejelentették és árusították.

**A jótállási szolgáltatás igénylése:** *A szakasz a következővel bővül:*

Ha az IBM szerviz garanciális szolgáltatását kívánja igénybe venni valamelyik EU tagállamban, akkor nézze meg a telefonszámok listáját a 3. rész - Jótállási tájékoztatás szakaszban.

Az IBM szervizt az alábbi címen is megkeresheti:

IBM Warranty & Service Quality Dept.  
PO Box 30  
Spango Valley  
Greenock  
Scotland PA16 0AH

## VÁSÁRLÓK

A vásárlók jogszabályokban meghatározott jogokkal rendelkeznek a fogyasztási termékekre vonatkozóan irányadó nemzeti jognak megfelelően. Ezeket a jogokat nem érinti a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozat jótállása.

## **AUSZTRIA, DÁNIA, FINNORSZÁG, GÖRÖGORSZÁG, OLASZORSZÁG, HOLLANDIA, NORVÉGIA, PORTUGÁLIA, SPANYOLORSZÁG, SVÉDORSZÁG ÉS SVÁJC**

**A felelősség korlátozása:** *A teljes szakasz helyébe a következő lép:*

Kivéve, ha kötelező érvényű törvény másképp nem rendelkezik:

1. A Lenovo felelőssége a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból vagy azzal kapcsolatosan a kötelezettségek teljesítéséből eredő károkért csak az olyan károkra terjed ki, amelyek az ilyen kötelezettségek elmulasztásának következtében (amennyiben a Lenovo a hibás) közvetlenül fellépnek, ebben az esetben is legfeljebb a számítógépért fizetett összeg mértékéig.

A fenti korlátozás nem vonatkozik a testi sérülésből (beleértve a halálesetet) fakadó és ingatlanban valamint személyes ingóságban bekövetkezett károkra, amennyiben a Lenovo ezekért jogilag felelős.

2. **SEMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM TERHELI FELELŐSSÉG A LENOVOT, SZÁLLÍTÓIT, VISZONTELADÓIT ÉS SZERVIZSZOLGÁLTATÓIT AZ ALÁBBI ESETEKBEN, AKKOR SEM, HA FIGYELMÜKET FÖLHÍVTÁK EZEK LEHETŐSÉGÉRE: 1) ADATVESZTÉS VAGY ADATSÉRÜLÉS; 2) JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁROK, VAGY BÁRMIFÉLE KÖVETKEZMÉNYES GAZDASÁGI KÁR; 3) ELMARADT NYERESÉG, AKKOR SEM, HA A KÁRT OKOZÓ ESEMÉNYBŐL KÖZVETLENÜL KÖVETKEZIK; 4) ÜZLETI LEHETŐSÉG, BEVÉTEL, JÓHÍR VAGY VÁRHATÓ MEGTAKARÍTÁS ELVESZTÉSE.**

## FRANCIAORSZÁG ÉS BELGIUM

**A felelősség korlátozása:** *A teljes szakasz helyébe a következő lép:*

Kivéve, ha kötelező érvényű törvény másképp nem rendelkezik:

1. A Lenovo felelőssége a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból vagy azzal kapcsolatosan a kötelezettségek teljesítéséből eredő károkért csak az olyan károkra terjed ki, amelyek az ilyen kötelezettségek elmulasztásának következtében (amennyiben a Lenovo a hibás) közvetlenül fellépnek, ebben az esetben is legfeljebb a számítógépért fizetett összeg mértékéig.

A fenti korlátozás nem vonatkozik a testi sérülésből (beleértve a halálesetet) fakadó és ingatlanban valamint személyes ingóságban bekövetkezett károokra, amennyiben a Lenovo ezekért jogilag felelős.

2. **SEMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM TERHELI FELELŐSSÉG A LENOVOT, SZÁLLÍTÓIT, VISZONTELADÓIT ÉS SZERVIZSZOLGÁLTATÓIT AZ ALÁBBI ESETEKBEN, AKKOR SEM, HA FIGYELMÜKET FÖLHÍVTÁK EZEK LEHETŐSÉGÉRE: 1) ADATVESZTÉS VAGY ADATSÉRÜLÉS; 2) JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁROK, VAGY BÁRMIFÉLE KÖVETKEZMÉNYES GAZDASÁGI KÁR; 3) ELMARADT NYERESÉG, AKKOR SEM, HA A KÁRT OKOZÓ ESEMÉNYBŐL KÖZVETLENÜL KÖVETKEZIK; 4) ÜZLETI LEHETŐSÉG, BEVÉTEL, JÓHÍR VAGY VÁRHATÓ MEGTAKARÍTÁS ELVESZTÉSE.**

## A KÖVETKEZŐ RENDELKEZÉSEK ÉRVÉNYESEK A MEGADOTT ORSZÁGRA:

### AUSZTRIA

**A jelen Korlátozott jótállási nyilatkozat rendelkezései felváltják az alkalmazható törvényes jótállási előírásokat.**

**Amire a jótállás kiterjed:** *A szakasz első bekezdésének első mondata helyére a következő kerül:*

A Lenovo számítógép jótállása magában foglalja a gép normál használatú működését, valamint azt, hogy a gép megfelel a műszaki leírásának.

*A szakasz a következő bekezdésekkel bővül:*

Ha a vásárló megsérti a jótállási feltételeket, a törvényben megadott legkisebb időszak érvényes. Abban az esetben, ha a Szervizszolgáltató nem képes megjavítani egy Lenovo gépet, a felhasználó részleges pénzvisszatérítést kérhet a javítatlan gép csökkent értékének mértékéig, vagy kérheti az adott gépre vonatkozó megállapodás érvénytelenítését, és az általa kifizetett összeg visszatérítését.

*A második bekezdés érvényét veszti.*

**A Lenovo feladatai a problémák megoldása érdekében:** *A szakasz a következővel bővül:*

A jótállási időszak alatt a hibás gép IBM szervizbe történő szállításának költségeit a Lenovo visszatéríti.



**A felelősség korlátozása:** *A szakasz a következő bekezdéssel bővül:*

A Korlátozott jótállási nyilatkozatban meghatározott korlátozások és kizárások nem vonatkoznak a Lenovo által megtevesztéssel, vagy vétkes hanyagságból okozott károkra, valamint a kifejezett jótállásokra.

*A második pont az alábbiakkal bővül:*

A Lenovo e pontban foglalt felelőssége közönséges gondatlanság esetén az alapvető szerződési feltételek megsértésére korlátozódik.

## **EGYIPTOM**

**A felelősség korlátozása:** *A szakasz második pontja helyébe a következő kerül:* minden más tényleges közvetlen kár esetén a Lenovo felelőssége legfőbb a felhasználó által a követelés tárgyát képező számítógépért kifizetett összegig terjed.

*Szállítók, viszonteladók és szervizszolgáltatók alkalmazhatósága (változatlan).*

## **FRANCIAORSZÁG**

**A felelősség korlátozása:** *A szakasz első bekezdésének második mondata helyére a következő lép:*

Minden ilyen esetben, függetlenül attól, hogy a vevő milyen alapon jogosult arra, hogy kártérítést követeljen a Lenovótól, a Lenovo kötelezettségvállalása nem haladhatja meg a következőket: (az 1. és 2. pont változatlan).

## **NÉMETORSZÁG**

**Amire a jótállás kiterjed:** *A szakasz első bekezdésének első mondata helyére a következő kerül:*

A Lenovo számítógép jótállása magában foglalja a gép normál használatú működését, valamint azt, hogy a gép megfelel a műszaki leírásának.

*A szakasz a következő bekezdésekkel bővül:*

A gép legrövidebb jótállási időszaka tizenkét hónap. Abban az esetben, ha a Szervizszolgáltató nem képes megjavítani egy Lenovo gépet, a felhasználó részleges pénzvisszatérítést kérhet a javítatlan gép csökkent értékének mértékéig, vagy kérheti az adott gépre vonatkozó megállapodás érvénytelenítését, és az általa kifizetett összeg visszatérítését.

*A második bekezdés érvényét veszti.*

**A Lenovo feladatai a problémák megoldása érdekében:** *A szakasz a következővel bővül:*

A jótállási időszak alatt a hibás gép Lenovohoz vagy IBM szervizhez történő visszaszállításának költségei a Lenovot terhelik.

**A felelősség korlátozása:** *A szakasz a következő bekezdéssel bővül:*

A Korlátozott jótállási nyilatkozatban meghatározott korlátozások és kizárások nem vonatkoznak a Lenovo által megtevesztéssel, vagy vétkes hanyagságból okozott károkra, valamint a kifejezett jótállásokra.

*A második pont az alábbiakkal bővül:*

A Lenovo e pontban foglalt felelőssége közönséges gondatlanság esetén az alapvető szerződési feltételek megsértésére korlátozódik.

## **MAGYARORSZÁG**

**A felelősség korlátozása:** *A szakasz vége a következővel bővül:*

Az itt leírt korlátozások és kizárások nem vonatkoznak a szerződésszegésből eredő, szándékosan, súlyos gondatlansággal vagy bűncselekmény útján okozott élet- vagy egészségkárosodásért viselt felelősségre.

A felek érvényes kikötésként elfogadják a felelősség korlátozását, és kijelentik, hogy a Magyar Polgári Törvénykönyv 314.(2)-es szakasza érvényes, mivel a beszerzési ár és a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozatból eredő más előnyök kiegyenlítik a felelősség jelen korlátozását.

## **ÍRORSZÁG**

**Amire a jótállás kiterjed:** *A szakasz a következővel bővül:*

Kivéve a jelen feltételekben és rendelkezésekben kifejezetten megadottakat, ezennel kizárunk minden törvényben meghatározott feltételt, beleértve a bennfoglalt jótállásokat is, de nem csorbítva az 1893. évi Árukereskedelmi törvényben (Sale of Goods Act) vagy az 1980. évi Árukereskedelmi és szolgáltatási törvényben (Sale of Goods and Supply of Services Act) foglalt, előbb említett összes jótállás általánosságát.

**A felelősség korlátozása:** *A teljes szakasz helyébe a következő lép:*

E szakaszban a “mulasztás” a Lenovo részéről a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozat tartalmával kapcsolatban olyan cselekményt, kijelentést, mulasztást vagy hanyagságot jelent, amelynek tekintetében a Lenovo a vásárló felé jogilag felelős, akár szerződés alapján, akár magánjogi vétkes cselekmény alapján. A különböző mulasztásokat, amelyek együttesen lényegileg ugyanolyan veszteséget vagy kárt okoznak, az utolsó ilyen mulasztás előfordulásának napján történő egyetlen mulasztásként kell kezelni.

Adódhatnak olyan körülmények amikor a fent részletezett mulasztás miatt a vevő kártérítésre jogosult a Lenovótól.

Ez a szakasz meghatározza a Lenovo felelősségének mértékét és a felhasználó kizárólagos jogorvoslatát.

1. A Lenovo korlátlan felelősséget vállal a Lenovo hanyagságából bekövetkező halálesetért vagy személyi sérülésért.
2. Minden esetben kikötve az alább található **Amikért a Lenovo nem felelős** bekezdést, a Lenovo korlátlan felelősséget vállal a Lenovo hanyagságából a felhasználó személyes ingóságában keletkezett fizikai kárért.

3. A fenti 1. és 2. pont kivételével a Lenovo teljes felelőssége a mulasztásából fakadó tényleges kárért egyetlen esetben sem haladhatja meg a következők közül a nagyobbat: 1) 125 000 Euró 2) a mulasztással közvetlenül kapcsolatos számítógépért fizetett összeg 125%-a.

#### **Amikéért a Lenovo nem felelős**

A fenti 1. pontban említett felelősségek kivételével a Lenovo, a Lenovo szállítói, viszonteladói és szervizszolgáltatói semmilyen körülmények között nem felelősek a következőkért, akkor sem, ha fölhívták a figyelmüket ilyen veszteségek lehetőségére:

1. adatvesztés vagy adatkárosodás;
2. különleges, közvetett vagy következményes veszteség; vagy
3. nyereség, üzleti lehetőség, bevétel, jöhír vagy várható megtakarítás elmaradása.

#### **SZLOVÁKIA**

**A felelősség korlátozása:** *Az utolsó bekezdés a következővel bővül:*

A korlátozások olyan mértékig érvényesek, amíg azt a Szlovák Kereskedelmi Törvénykönyv 373-386 paragrafusai lehetővé teszik.

#### **DÉL-AFRIKA, NAMÍBIA, BOTSWANA, LESOTHO ÉS SZVÁZIFÖLD**

**A felelősség korlátozása:** *A szakasz a következővel bővül:*

Legfőljebb a felhasználó Lenovoval szemben támasztott követelése tárgyát képező egyedi számítógépért fizetett összeg határáig terjedhet a Lenovo teljes felelőssége azon tényleges károkért, amelyek a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozat értelmében a Lenovo szerződésszegéséből erednek.

#### **EGYESÜLT KIRÁLYSÁG**

**A felelősség korlátozása:** *A teljes szakasz helyébe a következő lép:*

E szakaszban a "mulasztás" a Lenovo részéről a jelen Korlátozott jótállási nyilatkozat tartalmával kapcsolatban olyan cselekményt, kijelentést, mulasztást vagy hanyagságot jelent, amelynek tekintetében a Lenovo a vásárló felé jogilag felelős, akár szerződés alapján, akár magánjogi vétkes cselekmény alapján. A különböző mulasztásokat, amelyek együttesen lényegileg ugyanolyan veszteséget vagy kárt okoznak, egyetlen mulasztásként kell kezelni.

Adódhatnak olyan körülmények amikor a fent részletezett mulasztás miatt a vevő kártérítésre jogosult a Lenovótól.

Ez a szakasz meghatározza a Lenovo felelősségének mértékét és a felhasználó kizárólagos jogorvoslatát.

1. A Lenovo korlátlan felelősséget vállal a következőkért:
  - a. a Lenovo hanyagságából bekövetkező halálesetért vagy személyi sérülésért; és
  - b. ha a Lenovo megsérti az 1979. évi Termékfelelősségi törvény (Sale of Goods Act) 12. szakaszában, illetve az 1982. évi Árukereskedelmi és szolgáltatási

törvény (Supply of Goods and Services Act) 2. szakaszában vagy ezeknek a törvényeknek a módosításában vagy újraiktatott változatában foglalt kötelezettségeit.

2. Minden esetben kikötve az alább található **Amikért a Lenovo nem felelős** bekezdést, a Lenovo korlátlan felelősséget vállal a Lenovo hanyagságából a felhasználó személyes ingóságában keletkezett fizikai kárért.
3. A fenti 1. és 2. pont kivételével a Lenovo teljes felelőssége a mulasztásából fakadó tényleges kárért semmilyen esetben sem haladhatja meg a következők közül a nagyobbat: 1) 75000 angol font 2) a mulasztással közvetlenül kapcsolatos számítógéppért fizetendő teljes vételár vagy költség 125%-a.

Ez a korlát vonatkozik a Lenovo szállítóira, viszonteladóira és Szervizszolgáltatójára. A fenti korlátozások a Lenovo, valamint szállítói, viszonteladói és szervizszolgáltatói együttes felelősségének legnagyobb mértékét szabályozzák.

#### **Amikért a Lenovo nem felelős**

A fenti 1. pontban említett felelősségek kivételével a Lenovo, a Lenovo szállítói, viszonteladói és szervizszolgáltatói semmilyen körülmények között nem felelősek a következőkért, akkor sem, ha fölhívták a figyelmüket ilyen veszteségek lehetőségére:

1. adatvesztés vagy adatkárosodás;
2. különleges, közvetett vagy következményes veszteség; vagy
3. nyereség, üzleti lehetőség, bevétel, jóhír vagy várható megtakarítás elmaradása.

### **3. rész - Jótállási tájékoztatás**

A 3. rész a Gépre vonatkozó jótállásról nyújt információt, beleértve a jótállási időszakot és a Lenovo által nyújtott jótállási szolgáltatás típusát.

#### **Jótállási időszak**

A jótállási időszak a géppel együtt szállított Üzemeltetési és hibajavítási kézikönyv A. függelékében leírtaknak megfelelően országoként vagy régióként változhat.

#### **Jótállási szolgáltatás típusai**

Ha szükséges, a Szervizszolgáltató a felhasználó Gépéhez - a géppel együtt szállított Üzemeltetési és hibajavítási kézikönyv A. függelékében megadott jótállási szolgáltatás típusától függően - az alábbi leírás szerint javítási vagy csereszolgáltatást nyújt. A szervizelés ütemezése a hívás időpontjától függ, és feltétele, hogy az alkatrészek rendelkezésre álljanak. A válaszdíjak a szolgáltatási szintek célkitűzései és nem garantáltak. A jótállási szolgáltatás megadott szintje nem biztos, hogy a világ minden részén rendelkezésre áll, a Szervizszolgáltató szokásos szervizelési területén kívül további költségek léphetnek fel. Az Ön országára és településére vonatkozó sajátos tájékoztatást a helyi Szervizszolgáltató képviselőjétől vagy viszonteladójától kérje.

##### **1. Vevő által cserélhető egység ("CRU") szervizelése**

A Lenovo cserélhető elemeket (CRU) fog küldeni telepítési célból. Az első csoportba (Tier 1) CRU-k könnyen telepíthetők, míg a Tier 2 CRU-k bizonyos technikai képzettséget és eszközöket igényelnek. A CRU-k leírása és a cseréjükre vonatkozó utasítások a géppel együtt érkeznek, de kérésre bármikor rendelkezés áll.

Felkérheti a Szervizszolgáltatót a CRU-k telepítésére, amit ingyenesen elvégez a gépre vonatkozó jótállási szolgáltatás keretében. A Lenovo a csere céljára küldött anyagban jelzi, hogy a hibás CRU-t vissza kell-e küldeni. Amikor vissza kell küldenie, 1) a visszaküldési utasításokat és a szállító dobozt megkapja a cserélendő alkatrészsel, de 2) a Lenovo kiszámlázza a cserealkatrészt, ha az nem érkezik hozzá vissza a cserealkatrész átvételétől számított 30 napon belül.

## 2. **Helyszíni szerviz**

A Szervizszolgáltató vagy megjavítja, vagy kicseréli a meghibásodott számítógépet a helyszínen, és ellenőrzi működését. A Lenovo számítógép szét- és összeszerelésére a Vevőnek megfelelő munkateret kell biztosítani. A területnek tisztának, jól megvilágítottnak és a célnak megfelelőnek kell lennie. Egyes számítógépek esetében bizonyos javításokhoz szükség lehet a számítógép elszállítására a kijelölt szervizközpontba.

## 3. **Futár- vagy raktárszerviz\***

A meghibásodott számítógép csatlakozásait a Vevőnek bontania kell a Szervizszolgáltató által szervezett begyűjtéshez. A Vevő szállítóládát kap, hogy a kijelölt szervizközpontba visszajuttathassa a Gépet. Egy futár felveszi a Gépet és elszállítja a kijelölt szervizközpontba. A javítást vagy cserét követően a szervizközpont megszervezi a Gép visszaszállítását a Vevő telephelyére. A telepítésért és a működés ellenőrzéséért a Vevő felelős.

## 4. **Beszállítási vagy postázási szerviz**

A meghibásodott Gépet megfelelően csomagolva a Szervizszolgáltató utasításai szerint el kell a Vevőnek szállítani vagy postára kell adnia (előre fizetve, ha csak más utasítást nem kapott) a megjelölt helyre. Miután a Gép javítása vagy cseréje megtörtént, a Vevő a javítás helyszínén átveheti, vagy postázási szerviz esetén a Lenovo saját költségén visszaküldi a Vevőnek, kivéve, ha az másképp rendelkezik. A Gép ezt követő telepítéséért és működésének ellenőrzéséért a Vevő felelős.

## 5. **CRU és helyszíni szerviz**

Ez az 1-es és a 2-es típusú jótállási szolgáltatás kombinációja (lásd fent).

## 6. **CRU és futár- vagy raktárszerviz**

Ez az 1-es és a 3-as típusú jótállási szolgáltatás kombinációja (lásd fent).

## 7. **CRU és beszállítási vagy postázási szerviz**

Ez az 1-es és a 4-es típusú jótállási szolgáltatás kombinációja (lásd fent).

**Ha 5-ös, 6-os vagy 7-es jótállási szolgáltatás szerepel a felsorolásban, akkor a Szervizszolgáltató dönti el, hogy a javításhoz milyen típusú jótállási szolgáltatás tartozik.**

\* Ez a típusú szerviz egyes országokban ThinkPad EasyServ vagy EasyServ néven ismert.

A jótállási szolgáltatás igényléséhez lépjen kapcsolatba a Szervizszolgáltatóval. Kanadában és az Egyesült Államokban a következő telefonszámot hívja: 1-800-IBM-SERV (426-7378). Más országok esetén nézze meg a telefonszámot az alábbi táblázatban.

### A világ összes többi országában hívható telefonszámok

A telefonszámok bejelentés nélkül megváltozhatnak. A telefonszámok naprakész listáját a <http://www.lenovo.com/think/support> alatt találja (kattintson a **Support phone list** elemre).

Ország vagy régió	Telefonszám
Afrika	Afrika: +44 (0)1475 555 055 Dél-Afrika: +27-11-3028888 és 0800110756 Közép-Afrika: Keresse a legközelebbi IBM üzleti partnert.
Argentína	0800-666-0011 (spanyol)
Ausztrália	131-426 (angol)
Ausztria	01-24592-5901 01-211-454-610 (német)
Belgium	02-210-9820 (holland) 02-210-9800 (francia) Jótállási szolgáltatás és támogatás: 02-225-3611
Bolívia	0800-0189 (spanyol)
Brazília	Sao Paulo régió: (11) 3889-8986 Ingyenes hívás Sao Paulo régióon kívülről: 0800-7014-815 (brazíliai portugál)
Kanada	1-800-565-3344 (angol, francia) Torontóban: 416-383-3344
Chile	800-224-488 (spanyol)
Kína	800-810-1818 (mandarin)
Kína (Hong Kong S.A.R.)	Otthoni PC: 852-2825-7799 Kereskedelmi PC: 852-8205-0333 ThinkPad és WorkPad: 852-2825-6580 (kantoni, angol, putonghua)
Kolumbia	1-800-912-3021 (spanyol)
Costa Rica	284-3911 (spanyol)
Horvátország	0800-0426
Ciprus	+357-22-841100
Cseh Köztársaság	+420-2-7213-1316
Dánia	4520-8200 Jótállási szolgáltatás és támogatás: 7010-5150 (dán)

<b>Ország vagy régió</b>	<b>Telefonszám</b>
Dominikai Köztársaság	566-4755 566-5161 és 8201 mellék Díjmentes a Dominikai Köztársaságból: 1-200-1929 (spanyol)
Ecuador	1-800-426911 (spanyol)
Salvador	250-5696 (spanyol)
Észtország	+386-61-1796-699
Finnország	09-459-6960 Jótállási szolgáltatás és támogatás: +358-800-1-4260 (finn)
Franciaország	0238-557-450 Jótállási szolgáltatás és támogatás: szoftver: 0810-631-020 hardver: 0810-631-213 (francia)
Németország	07032-15-49201 Jótállási szolgáltatás és támogatás: 01805-25-35-58 (német)
Görögország	+30-210-680-1700
Guatemala	335-8490 (spanyol)
Honduras	Tegucigalpa & San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (spanyol)
Magyarország	+36-1-382-5720
India	1600-425-6666 Ingyenes: +91-80-2678-8940 (angol)
Indonézia	800-140-3555 +62-21-251-2955 (bahasa, indonéz, angol)
Írország	01-815-9202 Jótállási szolgáltatás és támogatás: 01-881-1444 (angol)
Olaszország	02-7031-6101 Jótállási szolgáltatás és támogatás: 39-800-820094 (olasz)

Ország vagy régió	Telefonszám
Japán	ThinkPad: Ingyenes: 0120-887-874 Nemzetközi: +81-46-266-4724  Mindkét fenti szám esetén a hívásra japán nyelvű géphang válaszol. Az angol nyelvű támogatáshoz várja meg a gépi hang végét, és a kezelő jelentkezését. Kérje az angol nyelvű "English support please" támogatást, és hívását átirányítják az angolul beszélő kezelőhöz. PC szoftver: 0120-558-695 Tengerentúli hívások: +81-44-200-8666 (japán)
Korea	1588-5801 (koreai)
Lettország	+386-61-1796-699
Litvánia	+386-61-1796-699
Luxemburg	+352-298-977-5063 (francia)
Malájzia	1800-88-8558 (angol, bahasa, maláj)
Málta	+356-23-4175
Mexikó	001-866-434-2080 (spanyol)
Közép-Kelet	+44 (0)1475-555-055
Hollandia	+31-20-514-5770 (holland)
Új-Zéland	0800-446-149 (angol)
Nicaragua	255-6658 (spanyol)
Norvégia	6681-1100 Jótállási szolgáltatás és támogatás: 8152-1550 (norvég)
Panama	206-6047 (spanyol)
Peru	0-800-50-866 (spanyol)
Fülöp-szk.	1800-1888-1426 (angol) +63-2-995-8420 (fülöp-szigeteki)
Lengyelország	+48-22-878-6999
Portugália	+351-21-892-7147 (portugál)
Románia	+4-021-224-4015
Orosz Föderáció	+7-095-940-2000 (orosz)
Szingapúr	1800-3172-888 (angol, bahasa, maláj)
Szlovákia	+421-2-4954-1217
Szlovénia	+386-1-4796-699



Ország vagy régió	Telefonszám
Spanyolország	91-714-7983 91-397-6503 (spanyol)
Sri Lanka	+94-11-2448-442 (angol)
Svédország	08-477-4420 Jótállási szolgáltatás és támogatás: 077-117-1040 (svéd)
Svájc	058-333-0900 Jótállási szolgáltatás és támogatás: 0800-55-54-54 (német, francia, olasz)
Tajvan	886-2-8723-9799 (mandarin)
Thaiföld	1-800-299-229 (thai)
Törökország	00800-4463-2041 (török)
Egyesült Királyság	01475-555-055 Jótállási szolgáltatás és támogatás: hardver: 08705-500-900 (angol)
Egyesült Államok	1-800-426-7378 (angol)
Uruguay	000-411-005-6649 (spanyol)
Venezuela	0-800-100-2011 (spanyol)
Vietnám	Északi terület és Hanoi: 84-4-843-6675 Déli terület és Ho Chi Minh város: 84-8-829-5160 (angol, vietnámi)

## A jótállás Mexikóban érvényes kiegészítése

Jelen kiegészítés a Lenovo Korlátozott jótállási nyilatkozatának részét képezi, és csakis és kizárólag a Mexikói Egyesült Államok területén terjesztett és értékesített termékekre vonatkozik. Ellentmondás esetén jelen kiegészítés feltételei hatályosak.

A berendezés összes előre telepített programjára a vásárlás napjától számítva harminc (30) napos, telepítési hibákra vonatkozó jótállás érvényes. A Lenovo nem felelős az ilyen szoftverprogramok és/vagy bármely más, Ön által vagy a termék megvásárlása után telepített szoftverprogramok információiért.

A jótállás körébe nem vonható javítások költsége előzetes jóváhagyás után a végfelhasználót terheli.

Ha jótállási javításra van szüksége, hívja az ügyfélszolgálatot a 001-866-434-2080 telefonszámon, ahol felvilágosítást nyújtanak a legközelebbi hivatalos szervizközpont helyét illetően. Amennyiben nincs meghatalmazott szervizközpont a vevő telephelyének városában, sem annak hetven kilométeres körzetében, a jótállás kiterjed a termék legközelebbi meghatalmazott szervizközpontba történő szállításának ésszerű

költségére is. A szükséges jóváhagyások megszerzése, illetve a termék beszállítására vonatkozó információk és a szállítási cím megtudakolása ügyében hívja fel a legközelebbi hivatalos szervizközpontot.

A meghatalmazott javítóközpontok felsorolását itt találja:  
[http://www.pc.ibm.com/la/centros\\_de\\_servicio/servicio\\_mexico/servicio\\_mexico.html](http://www.pc.ibm.com/la/centros_de_servicio/servicio_mexico/servicio_mexico.html)

**Gyártotta:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**  
**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**  
**Col. Club de Golf Atlas**  
**El Salto, Jalisco, México**  
**C.P. 45680,**  
**Tel. 01-800-3676900**

**Forgalmazza:**

**Lenovo de México, Comercialización y**  
**Servicios, S. A. de C. V.**  
**Alfonso Nápoles Gándara No 3111**  
**Parque Corporativo de Peña Blanca**  
**Delegación Álvaro Obregón**  
**México, D.F., México**  
**C.P. 01210,**  
**Tel. 01-800-00-325-00**



Rendelési szám: 41W2772

Nyomtatva Kínában

(1P) P/N: 41W2772

